



# Cintiq® 13HD

interactive pen display

## Ważne informacje o produkcie

(DTK-1300)

### Środki ostrożności

Wacom Cintiq 13HD Dane techniczne

Informacje dot. recyklingu i utylizacji

Deklaracje zgodności

Licencja oraz gwarancje



## ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

### ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA I OBSŁUGI

Aby zagwarantować bezpieczne korzystanie z produktu, należy postępować zgodnie z wszelkimi instrukcjami, ostrzeżeniami i uwagami zawartymi w niniejszym podręczniku. Nieprzestrzeganie ich może spowodować uszkodzenie ekranu produktu, uszkodzenie komputera lub utratę danych. Niezastosowanie się do tych zapisów może również spowodować unieważnienie gwarancji; w takim przypadku firma Wacom nie ponosi odpowiedzialności za naprawę lub wymianę produktu.

### LOKALIZACJA FIZYCZNA

#### OSTRZEŻENIE

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do stosowania w normalnych warunkach zastosowania, lecz może być także stosowany jako konsole środkowe w pomieszczeniach klimatyzowanych. Produkt był testowany przez Wacom jedynie do użytkowania w typowych środowiskach biurowych i nie był testowany pod kątem zgodności w środowiskach medycznych ani wojskowych.

Interaktywny wyświetlacz piórkowy nie jest wodoodporny ani odporny na wybuch.

Jest przeznaczony do użytku wyłącznie jako wyświetlacz pasywny i urządzenie do wprowadzania danych.

We wszystkich zastosowaniach, które nie są przeznaczone do jego wyłącznego zastosowania, nie przeprowadzono testów funkcjonalności ani możliwych zakłóceń w pracy interaktywnego wyświetlacza piórkowego. Użycie interaktywnego wyświetlacza piórkowego w innych obszarach zastosowań, niż typowe środowisko biurowe, odbywa się na ryzyko użytkownika.

#### UWAGA

Dopuszczalna temperatura i wilgotność

- Dopuszczalna temperatura i wilgotność podczas eksploatacji: 5 °C – 40 °C, 30% – 80% wilgotności względnej
- Dopuszczalna temperatura i wilgotność podczas przechowywania: -20 °C – 60 °C, 30% – 90% wilgotności względnej

Nie należy używać ani przechowywać produktu w warunkach, gdzie:

- Występują znaczne wahania temperatury lub jej wartość wykracza poza dopuszczalne granice (np. poza pomieszczeniami lub w pojeździe).
- Ekran piórkowy, piórko oraz podstawa mogą być narażone na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub ciepła od innych urządzeń, bądź też na zamoczenie w wodzie lub innych płynach.

Nie należy używać produktu w środowisku o silnym zapyleniu, ponieważ może to spowodować uszkodzenie produktu.

## UŻYTKOWANIE

### OSTRZEŻENIE

Należy używać wyłącznie zasilacza przeznaczonego do stosowania z posiadanym produktem. Użycie zasilacza innego typu może spowodować niewłaściwą pracę lub uszkodzenie produktu. Może ono również powodować ryzyko powstania pożaru. Użycie zasilacza innego typu spowoduje unieważnienie gwarancji.

Regularnie należy usuwać kurz zbierający się na wtyczce zasilania. Wilgoć w połączeniu z kurzem może spowodować niebezpieczeństwo pożaru.

Nie należy niszczyć, zbyt silnie zginać ani wiązać przewodu zasilania. Nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów na przewodzie zasilania ani też narażać go na zbyt wysokie temperatury. Zignorowanie tego ostrzeżenia może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub uszkodzenie produktu.

Nie należy podłączać ani odłączać zasilacza mokrymi rękoma. Zignorowanie tego ostrzeżenia może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub wadliwe działanie produktu.

Do portu USB, wejść sygnału wideo lub dowolnego innego otworu w tym produkcie można wkładać wyłącznie obiekty przeznaczone do tego celu. Przedostanie się do portu lub innego otworu w tym produkcie obiektu metalowego lub ciała obcego może spowodować wadliwe działanie, pożar lub porażenie prądem elektrycznym.

### UWAGA

Produkt powinien być zasilany z uziemionego gniazda elektrycznego. Nigdy nie należy podłączać ani nie rozłączać przewodów wideo i zasilających, kiedy komputer lub produkt jest pod napięciem, ponieważ grozi to uszkodzeniem ekranu lub karty graficznej komputera. W takim przypadku firma Wacom nie ponosi odpowiedzialności na naprawę lub wymianę wadliwego produktu.

Ten produkt jest przeznaczony do użytku z HDMI. Używanie niewłaściwego kabla HDMI może spowodować uszkodzenie produktu.

Umieść zasilacz sieciowy i produkt w dobrze wentylowanym miejscu. W razie użytkowania w słabo wentylowanym miejscu produkt może przegrzać się, co spowoduje nieprawidłowe działanie oraz dodatkowo skrócenie cyklu życia produktu.

Podczas dłuższych przerw w korzystaniu z produktu należy wyłączyć zasilacz z gniazda sieciowego.

Dla ochrony wzroku podczas użytkowania produktu:

- Korzystać z produktu wyłącznie w dobrze oświetlonych pomieszczeniach, trzymając ekran w odpowiedniej odległości od oczu.
- Podczas dłuższej pracy z produktem robić regularne przerwy.



Należy dbać o wyświetlacz LCD. Nie należy dociskać piórka do ekranu LCD z nadmierną siłą. Dociskanie piórka do ekranu z nadmierną siłą może spowodować czasowe pojawienie się na ekranie wzoru pasków (paski znikną po ustaniu nacisku piórka na ekran). Następujące warunki są charakterystyczne dla ekranów LCD i nie oznaczają uszkodzenia ani zakłóceń w działaniu produktu.

- Zależnie od wyświetlanych treści, może występować nierównomierna jasność.
- Zależnie od rodzaju wyświetlanych treści, może być widoczna niewielka liczba podświetlonych i niepodświetlonych czerwonych lub niebieskich punktów.
- Przy wyświetlaniu obiektów o delikatnych wzorach obraz może migotać lub mogą być widoczne paski.
- Po wyświetlaniu przez dłuższy czas tego samego nieruchomego obrazu mogą być widoczne pozostałości tego obrazu („duchy”). (te pozostałości obrazu znikną po pewnym czasie)
- Stopniowe zużycie podświetlenia ekranu wraz z upływem czasu użytkowania będzie mieć wpływ na sposób wyświetlania obrazu.
- Zależnie od kąta patrzenia na ekran, kolory i odcienie mogą wydawać się zmienione.

## OBSŁUGA

### OSTRZEŻENIE

Wysokie napięcie. Nie należy otwierać ani rozmontowywać produktu. Przy otwartej obudowie istnieje zagrożenie porażenia prądem elektrycznym. Otwarcie obudowy spowoduje unieważnienie gwarancji, zaś firma Wacom nie ponosi odpowiedzialności za naprawę lub wymianę produktu.

Dopilnuj, by kable lub inne objekty nie zetknęły się z ruchomymi częściami podstawy.

Nie należy umieszczać produktu na wilgotnym podłożu. Produkt może się ześlizgnąć i upaść.

Podczas przemieszczania produktu należy się upewnić, że wszystkie przewody są odłączone od gniazda elektrycznego, od komputera i innych gniazd. Przewody należy łączyć w wiązki, by nie zwisały luźno, tworząc zagrożenie. Potknięcie się o luźne przewody może spowodować szkody rzeczowe lub obrażenia.

Nie należy umieszczać produktu na niestabilnym podłożu. Nie należy umieszczać produktu na powierzchniach nachylonych, niestabilnych lub narażonych na drgania. Upadek produktu z nieodpowiedniego podłoża może spowodować szkody rzeczowe lub obrażenia.

Nie należy siadać na powierzchni, na której znajduje się produkt. Produkt może upaść i spowodować szkody rzeczowe lub obrażenia. Szczególną ostrożność należy zachować, gdy w pobliżu są dzieci.

W przypadku zniszczenia wyświetlacza LCD NIE WOLNO dotykać płynów, które mogą z niego wyciekać; płyn ten ma właściwości drażniące. W przypadku kontaktu ze skórą, oczami lub ustami należy je natychmiast przepłukiwać pod bieżącą wodą przez co najmniej 15 minut. W przypadku kontaktu z oczami lub ustami należy także zasięgnąć porady lekarza.

Niebezpieczeństwo połknięcia. Należy uważać, aby dzieci nie połknęły końcówek lub przełącznika bocznego. Dzieci mogą przypadkowo wyjąć wkład pióra lub przełącznik boczny pióra podczas jego gryzienia. Nie należy pozwalać, aby dzieci bawiły się materiałami i taśmami pakunkowymi, ponieważ może to stwarzać niebezpieczeństwo udławienia lub uduszenia.

Nie należy używać produktu podczas burzy z wyładowaniami elektrycznymi. W czasie takich warunków pogodowych zasilacz sieciowy produktu należy odłączyć od sieci elektrycznej. Używanie produktu w czasie burzy z wyładowaniami elektrycznymi może spowodować zakłócenia w jego działaniu, pożar lub porażenie prądem elektrycznym.

Nie należy rozmontowywać pióra. Mogłoby to spowodować zakłócenia w jego działaniu. W takim przypadku firma Wacom nie ponosi odpowiedzialności za naprawę lub wymianę pióra.

Nie należy uderzać piórem w twarde przedmioty (na przykład stukać wielokrotnie w powierzchnię biurka). Może to spowodować uszkodzenie pióra.

Nie należy wywierać nadmiernego nacisku ani obciążenia na końcówkę pióra, zatyczkę ani boczny przełącznik. Może to spowodować przedwczesne uszkodzenie lub zakłócenia w działaniu.

Należy używać wyłącznie wymiennych końcówek pióra (wkładów), określonych przez Wacom jako przeznaczone do tego pióra.

Nie należy dopuszczać do zadrapań ekranu. Należy unikać umieszczania na powierzchni ekranu ostro zakończonych obiektów.

Należy unikać oddziaływania silnych uderzeń i drgań na produkt, podstawkę i pióro. Uderzenie w produkt lub upuszczenie go może spowodować uszkodzenie ekranu lub innych podzespołów.

Nie należy ustawiać na produkcie ciężkich przedmiotów ani wywierać na produkt dużego nacisku; mogłoby to spowodować uszkodzenie ekranu lub złamanie mechanizmu podstawki.

Nie należy umieszczać ciężkich przewodów na okablowaniu produktu, wielokrotnie zaginać przewodów pod ostrym kątem ani wywierać dużych sił na złącza przewodów; mogłoby to spowodować uszkodzenie produktu lub okablowania.

Nie należy przechowywać produktu na powierzchniach, które mogłyby spowodować nadmiernie wygięcie lub pofałdowanie przewodów. Jeżeli produkt ma powlekaną powierzchnię, zużyta końcówka pióra, która jest ostra lub kanciasta, może spowodować uszkodzenia. W razie konieczności wymienić końcówkę pióra.

Nie należy czyścić powierzchni ekranu za pomocą rozpuszczalników organicznych (np. alkoholu) ani nawet delikatnych detergentów. Użycie takich środków czyszczących może spowodować uszkodzenie powierzchni ekranu. Tego typu uszkodzenia nie są objęte gwarancją.

- Przed czyszczeniem produkt należy zawsze odłączyć od sieci elektrycznej.
- Aby wyczyścić powierzchnię ekranu, użyj antystatycznej bądź lekko wilgotnej szmatki. Podczas czyszczenia należy wywierać jedynie delikatny nacisk na powierzchnię ekranu i nie doprowadzać do jej zamoczenia.
- Do czyszczenia ekranu piórkowego, podstawki lub piórka używać miękkiej szmatki zwilżonej wodą.

Zawsze odłączać produkt od sieci elektrycznej w razie zakłóceń w działaniu, gdy produkt został upuszczony lub w inny sposób uszkodzony.

Kontakt tej samej części ciała z produktem (ekran LCD lub inne obszary) przez dłuższy czas może spowodować oparzenia niskotemperaturowe. Należy unikać kontaktu tej samej części ciała z produktem przez dłuższy czas.

Podczas użytkowania produktu nie należy umieszczać na nim metalowych przedmiotów. Mogłoby to spowodować zakłócenia w działaniu lub uszkodzenie produktu.

Umieszczenie innego tabletu lub innych urządzeń w pobliżu produktu może mieć wpływ na działanie produktu i powodować zakłócenia w działaniu. Jeżeli tak się stanie, należy odsunąć urządzenie powodujące zakłócenia od tabletu.

Aby uniknąć trwałego przebarwienia lub starzenia się powierzchni pod produktem, okresowo należy przestawiać produkt w inne miejsce.

Podczas podnoszenia zawsze chwytaj produkt oburącz.

## WACOM CINTIQ 13HD DANE TECHNICZNE

### OGÓLNE DANE TECHNICZNE

Model / marka	DTK-1300 ; Cintiq 13HD
Wymiary (szer. x wys. x głęb.)	374,50 x 248,10 x 13,56 mm (z wyłączeniem części wystających)
Waga	1,2 kg
Dopuszczalna temperatura i wilgotność podczas eksploatacji	od 5 °C do 40 °C, wilgotność: od 30% do 80% wilgotności względnej (bez kondensacji)
Dopuszczalna temperatura i wilgotność podczas przechowywania	od -20 °C do 60 °C, wilgotność: od 30% do 90% wilgotności względnej (bez kondensacji) (maksymalna dopuszczalna wilgotność podczas przechowywania wynosi 38% przy temperaturze 60 °C, natomiast maksymalna temperatura podczas przechowywania wynosi 40 °C przy wilgotności 60%)
Podstawa	Odlączana podstawa regulowana w 3 położeniach - 22, 35 lub 50 stopni
Kable interfejsu	HDMI, USB (dostarczone jako kabel 3 w 1)
Napięcie wejściowe	19 V napięcia stałego
Zarządzanie energią	VESA DPMS
Zużycie energii (z uwzględnieniem zasilacza sieciowego)	9,0 W (pełna moc)

### EKRAN

Panel ekranowy	Aktywna matryca LCD a-Si TFT (IPS)
Rozmiary ekranu	13,3 cala, 293,76 x 165,24 mm
Proporcje	16:9
Liczba pikseli	1920 x 1080
Złącze wejściowego sygnału wideo	Specjalny port I/F (30 styków). Te styki są zawarte w złączu HDMI, USB i zasilania AC.
Wejściowy sygnał wideo	HDMI 1.3
Równomierność luminancji bieli	80% (min.)
Rozmiar piksela	0,1529 (w poziomie) x 0,1529 (w pionie) mm
Kąty widzenia @ CR >10 (poziomo/pionowo)	178 (89 / 89) / 178 (89 / 89) (typowo)
Głębokość kolorów wyświetlacza	16 777 216 kolorów
Współczynnik kontrastu	700:1 (typowo)
Luminancja (maksymalnie)	250 cd/m <sup>2</sup> (typowo)
Czas odpowiedzi (Tr+Tf)	25 ms (standardowo)
Ręczne sterowanie OSD	Menu ekranowe (OSD) sterowane programowo. (jasność, kontrast, temperatura barwowa (5000 K, 6500 K, 9300 K, (niestandardowa), skalowanie (pełne / aspekt), reset)
Plug and Play	DDC 2B, DDC/CI
Jakość wyświetlacza LCD	Każdy panel LCD jest produkowany z zachowaniem surowych norm jakościowych. Technika produkcji nie jest w stanie zagwarantować absolutnie doskonałego wyświetlacza LCD. Wacom nie dopuszcza do tego, by jakiś piksel był zawsze biały lub zawsze czarny. Niewielka liczba subpikseli może mieć nieodpowiedni kolor dla niektórych części spektrum świetlnego. Nie oznacza to, że wyświetlacz jest uszkodzony.

## TABLET PIÓRKOWY

Technologia odczytu	Technologia rezonansu elektromagnetycznego
Obszar aktywny	298,74 x 171,35 mm
Rozdzielczość	0,005 mm/punkt (5080 lpi)
Precyzja	środek: +/- 0,5 mm Obszar graniczny 1 (20 mm od krawędzi obszaru wyświetlania): +/- 2,0 mm Obszar graniczny 2 (3 mm od krawędzi obszaru wyświetlania): +/- 4,0 mm
Wysokość odczytu	5 mm lub więcej, środek
Maksymalna szybkość próbkowania	133 punktów/s
Zakres pochylenia	60 stopni (wszystkie pióra)
Poziomy nacisku	2048 poziomów
Interfejs	USB
Wskaźnik	KP-503E

## ZASILACZ

Napięcie wejściowe	od 100 do 240 V napięcia przemiennego, 50/60 Hz
Napięcie wyjściowe	19 VDC, 1,58 A (maks)

## PIÓRO (KP-503E-00)

Poziomy nacisku	2048 poziomów
Wymiary (dł. x śr.)	157 x 14,9 mm
Waga	około 16 g

## INFORMACJE DOT. RECYKLINGU I UTYLIZACJI

### ROHS W UE

Produkty firmy Wacom są zgodne z dyrektywą RoHS 2002/95/WE Unii Europejskiej w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych.

### WEEE



Ponowne użycie, recykling oraz odzyskiwanie. Użytkownik jest zobowiązany do przetworzenia produktu poprzez przekazanie go do odpowiedniego lokalnego punktu skupu materiałów przetwarzalnych w momencie zastąpienia go nowszym egzemplarzem lub po upływie czasu jego użyteczności. Przysłuży się to do poprawy środowiska naturalnego oraz zminimalizuje potencjalne negatywne skutki w przypadku kontaktu substancji niebezpiecznych obecnych w odpadach ze środowiskiem naturalnym.

Zgodnie z opracowaną przez Parlament Europejski oraz Radę Europejską Dyrektywą 2002/96/WE z dnia 27 stycznia 2003, lub odpowiadającymi jej lokalnymi przepisami krajów członkowskich, zabrania się usuwania zużytego sprzętu elektrycznego oraz elektronicznego wraz z nie sortowanymi odpadami komunalnymi. Produkty podlegające powyższym przepisom są oznaczone symbolem WEEE widocznym na początku tej uwagi. Powyższe nie ma zastosowania, gdy rozmiar lub funkcja produktu to uniemożliwiają. Produkty firmy Wacom podlegają Dyrektywie 2002/96/WE, tak więc należy oddzielać je od innych odpadów i dostarczać do lokalnego punktu skupu materiałów.

## DEKLARACJE ZGODNOŚCI

### DEKLARACJA CE

Produkt(y) (Cintiq 13HD, DTK-1300) został(y) przetestowany/e i uznany/e za zgodny/e z następującymi europejskimi normami zharmonizowanymi:

Dyrektywa w sprawie zgodności elektromagnetycznej

- EN55022:2010
  - EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
  - EN61000-3-3:2008
- EN55024:2010
- IEC61000-4-2:2008
- IEC 61000-4-3:2008
- IEC 61000-4-4:2004 + popr. 1:2006 + popr. 2:2007
- IEC 61000-4-5:2005
- IEC 61000-4-6:2008
- IEC 61000-4-8:2009
- IEC 61000-4-11:2004

Dyrektywa ErP

- IEC 62301 wyd.1:2005

Na bazie wyników tych testów, Wacom deklaruje, że wyżej wymienione urządzenie/a jest/są zgodne z:

- dyrektywą w sprawie zgodności elektromagnetycznej 2004/108/WE
- dyrektywą ErP 2009/125/WE

Urządzenie/a musi/muszą być zainstalowane i użytkowane zawsze w ściślejszej zgodności z informacjami podanymi w dokumencie "Ważna informacja o produkcie" (ten dokument) i w podręczniku użytkownika.

Wszelkie zmiany lub modyfikacje tego produktu, niezatwierdzone wyraźnie przez Wacom, powodują unieważnienie tej deklaracji.

## LICENCJA ORAZ GWARANCJE

### OPROGRAMOWANIE TABLETU UMOWA LICENCYJNA Z UŻYTKOWNIKIEM KOŃCOWYM

Niniejsza Umowa Licencyjna z Użytkownikiem Końcowym („Umowa”) jest zawierana między Tobą (czy to osobą indywidualną instalującą Oprogramowanie, czy też dowolną osobą prawną, w imieniu której taka osoba indywidualna występuje) („Ty” lub „Twój”) a firmą Wacom Co. Ltd, 2-510-1 Toynodai, Kazo-shi, Saitama 349-1148, Japonia („Wacom”).

JEST WAŻNE, BYŚ DOKŁADNIE PRZECZYTAŁ I ZROZUMIAŁ NINIEJSZĄ UMOWĘ. JEŚLI KLIKNIESZ PRZYCIŚC „AKCEPTUJĘ” LUB UŻYJESZ BĄDZ ZAINSTALUJESZ OPROGRAMOWANIE, ZGODZISZ SIĘ TYM SAMYM NA TO, BYŚ BYŁ ZWIĄZANY TĄ UMOWĄ. JEŚLI NIE ZGADZASZ SIĘ ZE WSZYSTKIMI WARUNKAMI TEJ UMOWY I NIE ZGADZASZ SIĘ NA TO, BYŚ BYŁ ZWIĄZANY TĄ UMOWĄ, KLIKNIJ PRZYCIŚC „NIE AKCEPTUJĘ”. JEŚLI NIE ZAAKCEPTUJESZ TEJ UMOWY, NIE BĘDZIESZ MIEĆ PRAWA DO KORZYSTANIA Z TEGO OPROGRAMOWANIA ANI DO DOSTĘPU DO NIEGO.

#### 1. DEFINICJE

- 1.1 „Dokumentacja” oznacza przewodnik dla użytkownika oraz instrukcje instalacji i użytkowania Oprogramowania.
- 1.2 „Produkt” oznacza sprzętowy tablet Wacom, wraz z którym otrzymałeś to Oprogramowanie.
- 1.3 „Oprogramowanie” oznacza sterowniki tabletu i Dokumentację, które otrzymałeś wraz z Produktem, oraz wszelkie aktualizacje do wymienionego tu oprogramowania czy dokumentacji, dostarczone Ci przez Wacom zgodnie z niniejszą Umową.

#### 2. LICENCJA NA OPROGRAMOWANIE

##### 2.1 Licencja ograniczona.

Zależnie od warunków niniejszej Umowy, Wacom niniejszym udziela Ci licencji ograniczonej niewyłącznej na: (a) stosowanie i instalację jednego egzemplarza Oprogramowania, jedynie w formie czytelnej dla maszyny, na jednym komputerze bądź innym podobnym urządzeniu, wyłącznie w powiązaniu z Produktem; (b) stosowanie Dokumentacji dostarczonej wraz z Oprogramowaniem w charakterze pomocy dla uprawnionego stosowania przez Ciebie Oprogramowania, oraz (c) wykonanie jednej kopii zapasowej Oprogramowania, która ma być stosowana wyłącznie jako back-up, pod warunkiem, że wszystkie znaki handlowe, informacje o prawach autorskich i inne informacje o prawach własności i prawach zastrzeżonych, legendy i symbole zawarte w wersji oryginalnej Oprogramowania będą reprodukowane na takiej kopii zapasowej.

##### 2.2 Ograniczenia.

Nie wolno kopiować ani używać Oprogramowania (w tym Dokumentacji) poza przypadkami, gdy wyraźnie pozwala na to niniejsza Umowa, bądź gdy robi się to w celu odzyskiwania po awarii systemu, weryfikacji błędów w programie, i jako back-up. Nie wolno Oprogramowania modyfikować, tłumaczyć, rozprowadzać, tworzyć pochodnych twórców na nim opartych, dawać w zastaw, ponownie udzielać na nie licencji, sublicencjonować, pożyczać, wydzierżawiać lub leasingować Oprogramowanie, bądź stosować Oprogramowanie do szkolenia strony trzeciej, podziału czasu reklamowego czy używać Oprogramowanie przez biuro serwisowe. Nie wolno Tobie, a także nie możesz pozwolić żadnej stronie trzeciej, wykonywać inżynierii odwrótej, deasemblować czy dekompilować Oprogramowania, ani też podejmować próby określenia jakiegokolwiek kodu źródłowego, algorytmów, metod czy technik zastosowanych lub zawartych w Oprogramowaniu, poza tym co i tylko w takim stopniu jak jest to wyraźnie dozwolone obowiązującym prawem pomimo tego ograniczenia. Nie wolno Ci stosować Oprogramowania jako oprogramowania samodzielnego lub w powiązaniu z produktami stron trzecich, ale można je stosować w powiązaniu z Produktem. Nie wolno Ci usuwać ani zmieniać znaków handlowych, napisów o prawach autorskich czy własnościowych oraz o prawach zastrzeżonych, legend i symboli, jakie pojawiają się w lub na Oprogramowaniu.

##### 2.3 Cesja niedozwolona; przeniesienie jednorazowe.

Nie wolno Ci przenosić, cedować czy delegować żadnych ze swoich praw czy obowiązków wynikających z niniejszej Umowy, przez działanie prawa bądź w inny sposób, bez uzyskania wcześniej pisemnej zgody od Wacom, której nie można by bez uzasadnienia odmówić. Jednakże możesz dokonać jednorazowego trwałego przeniesienia wszystkich swoich praw wynikających z niniejszej Umowy na inną stronę w związku z przeniesieniem przez Ciebie Produktu, o ile zostały spełnione wszystkie następujące warunki: (a) transfer obejmuje wszystkie komponenty i części Produktu, wszystkie materiały drukowane, wszelkie inne gwarancje mające zastosowanie do Produktu, i wszystkie Twoje prawa i obowiązki wynikające z niniejszej Umowy, (b) Nie zatrzymasz żadnych kopii Oprogramowania na żadnych nośnikach czy komputerze, i (c) strona otrzymująca Oprogramowanie przeczyta, zrozumie i zgodzi się zaakceptować warunki niniejszej Umowy. Wszelkie przeniesienia, cesje czy delegowanie Twoich praw czy obowiązków wynikających z niniejszej Umowy, dokonane z naruszeniem postanowień tego paragrafu, będzie nieważne i bezskuteczne.

#### 2.4 Prawo własności.

Wacom i jego licencjodawcy zachowują wszystkie prawa, tytuły i udziały w i do Oprogramowania, w tym wszystkie patenty, prawa autorskie, znaki handlowe, tajemnice handlowe i wszelkie inne prawa własności intelektualnej czy przemysłowej w i do Oprogramowania, i wszelkich ulepszeń, aktualizacji i opracowań pochodnych. Wacom zastrzega sobie wszelkie prawa i udziały w i do Oprogramowania. Ty nie uzyskujesz żadnych innych praw, wyraźnych ani dorozumianych, w Oprogramowaniu, poza tymi prawami, które zostały wyraźnie przyznane według niniejszej Umowy.

#### 2.5 Brak wsparcia technicznego.

Według niniejszej Umowy Wacom nie ma obowiązku zapewniać wsparcia technicznego, konserwacji, aktualizacji, modyfikacji czy nowe edycji.

### 3. GWARANCJE I ŚRODKI ZARADCZE

#### 3.1 Gwarancje ograniczone.

Wacom gwarantuje, że Oprogramowanie, jeśli jest używane zgodnie z Dokumentacją i warunkami zawartymi w niniejszej Umowie, będzie zasadniczo działać zgodnie z Dokumentacją przez okres dwóch (2) lat od daty zainstalowania lub uruchomienia Oprogramowania przez Ciebie po raz pierwszy ("Okres Gwarancji"). Jeśli Oprogramowanie nie spełnia wymienionych warunków gwarancji w czasie tego Okresu Gwarancji, to Wacom usunie tę niezgodność przez naprawienie bądź wymianę takiego Oprogramowania bezpłatnie. Jeśli naprawa lub wymiana Oprogramowania jest niemożliwa lub nieproporcjonalna, bądź nie może być ukończona w przyzwoitym czasie lub niedogodnie, będziesz mieć prawo zażądać stosownej obniżki wszelkich dokonanych opłat bądź unieważnienia Umowy. Oprogramowanie nie jest odporne na wady, i nie zostało opracowane, dopuszczone bądź przeznaczone do zastosowań wiążących się z działaniami o wysokim ryzyku. Żadne ustne lub pisemne informacje czy zalecenia dotyczące Produktu, dostarczone przez Wacom, jego przedstawicieli bądź jakichkolwiek dystrybutorów czy sprzedawców detalicznych, nie stanowią żadnej gwarancji ani w żaden sposób nie zwiększają zakresu gwarancji wyraźnie udzielonych przez Wacom w ramach niniejszej Umowy. Ten paragraf określa całkowitą odpowiedzialność i obowiązki Wacom, oraz jedynie i wyłącznie Twoje środki zaradcze na wypadek, gdyby Oprogramowanie nie zgadzało się z powyższą gwarancją. Wacom nie gwarantuje, że: (a) Oprogramowanie spełni Twoje wymagania, (b) Oprogramowanie będzie kompatybilne z, lub będzie działać na komputerze czy innym urządzeniu, na którym je zainstalujesz, lub (c) Defekty Oprogramowania zostaną usunięte, bądź że działanie Oprogramowania będzie nieprzerwane czy bezbłędne. Niniejsza Umowa nie zawiera gwarancji od Wacom na komponenty sprzętowe Produktów, które podlegają standardowej gwarancji Wacom na sprzęt (jeśli jest taka), mającej do nich zastosowanie. Wacom nie będzie mieć żadnych zobowiązań gwarancyjnych wynikających z tego paragrafu, jeśli taki brak zgodności jest spowodowany przez nieuprawnione użycie Oprogramowania, jego użycie niewłaściwe, niezgodnie z przeznaczeniem, jego zmianę, zaniedbanie czy przypadkowe uszkodzenie, czy jakkolwiek naprawę bądź modyfikację Oprogramowania, której nie przeprowadził Wacom. Wymiana lub naprawa Oprogramowania nie przedłuża okresu gwarancji na to Oprogramowanie poza pierwotny Okres Gwarancji.

#### 3.2 Zrzeczenie się odpowiedzialności.

Inaczej niż dla gwarancji wyraźnych zawartych w niniejszej Umowie, WACOM NIE CZYNI ŻADNYCH, A TYM SAMYM ODRZUCA WSZYSTKIE INNE ZAPEWNIENIA I GWARANCJE WSZELKIEGO RODZAJU ODNOSZĄCE SIĘ DO OPROGRAMOWANIA. W NAJWYŻSZYM STOPNIU DOPUSZCZALNYM PRZEZ STOSOWANE PRAWO, WACOM KATEGORYCZNIE ODRZUCA WSZYSTKIE GWARANCJE WSZELKIEGO RODZAJU, WYRANE BĄDZ DOROZUMIANE, ODNOSZĄCE SIĘ DO OPROGRAMOWANIA, W TYM GWARANCJE POKUPNOŚCI, PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU, ZADOWALAJĄCEJ JAKOŚCI, DOKŁADNOŚCI, TYTUŁU WŁASNOŚCI I NIENARUSZANIA GO, I WSZELKIE INNE GWARANCJE, JAKIE MOGĄ POWSTAĆ W TRAKCIE WYKONAWSTWA, W TRAKCIE POSTĘPOWANIA HANDLOWEGO LUB PRAKTYKI HANDLOWEJ. JEŚLI JESTEŚ KONSUMENTEM (UŻYTKOWNIKIEM OPROGRAMOWANIA DO CELÓW PRYWATNYCH A NIE BIZNESOWYCH, HANDLOWYCH CZY ZAWODOWYCH), POWYŻSZE OGRANICZENIA NIE MUSZĄ ODNOSIĆ SIĘ DO CIEBIE NA PODSTAWIE MAJĄCYCH ZASTOSOWANIE PRZEPISÓW JURYSDYKCJI, W MIEJSCU TWOJEGO ZAMIESZKANIA.

### 4. ROZWIĄZANIE UMOWY

Niniejsza Umowa obowiązuje do czasu rozwiązania. Ponadto Twoje prawa i licencje wynikające z tej Umowy automatycznie ustają i przestają obowiązywać, bez wypowiedzenia czy podjęcia działania przez Wacom, w przypadku, gdybyś Ty nie wypełnił jakichkolwiek warunków niniejszej Umowy. Po rozwiązaniu tej umowy musisz zaprzestać całkowicie użytkowania tego Oprogramowania i trwale usunąć i spowodować, by Oprogramowanie (w tym Twoja kopia zapasowa i wszelka Dokumentacja) stało się nieodwołalnie nieodzyskiwalne z Twojego komputera czy podobnego urządzenia, na którym było ono zainstalowane. Po rozwiązaniu tej Umowy Sekcje 1, 2.2, 2.4, 3.2, 4 i 5 nadal będą obowiązywać.

### 5. WARUNKI OGÓLNE

#### 5.1 Prawo.

Niniejsza Umowa i wszystkie sprawy powstałe w wyniku tej Umowy lub odnoszące się do niej będą podlegać wewnętrznym prawom Japonii bez powodowania skutków w doborze zasad prawnych. Niniejsza Umowa nie będzie podlegać Konwencji ONZ w zakresie Umów dotyczących Międzynarodowego Zbytu Towarów, której zastosowanie jednoznacznie zostaje wykluczone. W przypadku jakiegokolwiek kontrowersji, roszczenia lub sporu między stronami, powstałych w wyniku tej Umowy lub dotyczących tej umowy, taka kontrowersja, roszczenie czy spór mogą być sądzone wyłącznie w sądzie okręgowym w Tokio, w Japonii, a zarówno Wacom jak i Ty, nieodwołalnie wyrażacie zgodę na jurysdykcję i właściwość miejscową tych sądów.

#### 5.2 Ograniczenie odpowiedzialności.

W żadnym wypadku którakolwiek strona nie będzie odpowiedzialna za szkody pośrednie, przypadkowe, szczególne, wynikowe czy moralne, bądź szkody z tytułu utraty zysków, dochodów, interesów, oszczędności, danych, zastosowania lub kosztu zaopatrzenia zastępczego, poniesione przez którąkolwiek stronę czy stronę trzecią, czy to w procesie dotyczącym umowy czy o wynagrodzenie szkody, nawet jeśli strona przeciwna została poinformowana o możliwości uzyskania takiego odszkodowania bądź jeśli takie odszkodowanie jest możliwe do przewidzenia. W żadnym wypadku odpowiedzialność Wacom za szkody wynikłe z niniejszej Umowy nie przekroczy kwoty faktycznie zapłaconej przez Ciebie za Produkt. Strony potwierdzają, że ograniczenia odpowiedzialności ujęte w tej sekcji 5.2 i w innych postanowieniach niniejszej Umowy oraz przypisanie ryzyka w niniejszym dokumencie stanowią zasadniczy element porozumienia między stronami, bez którego Wacom nie zawarłby niniejszej Umowy. Wycena Produktów przez Wacom odzwierciedla to przypisanie ryzyka i ograniczenie odpowiedzialności wyszczególnionej w niniejszym dokumencie. Jednakże nie bacząc na powyższe, żaden zapis w niniejszej umowie nie ogranicza odpowiedzialności firmy Wacom w stosunku do Ciebie w przypadku: (i) śmierci lub obrażeń ciała w stopniu wynikającym bezpośrednio z zaniedbań firmy Wacom bądź jej pracowników czy przedstawicieli; lub (ii) nieuczciwego działania, bądź zaniechania działań ze strony firmy Wacom lub jej pracowników czy przedstawicieli; lub (iii) w zakresie wynikłym z jakiegokolwiek zamierzonego bądź rażąco niedbałego niewłaściwego postępowania ze strony firmy Wacom.

#### 5.3 Zasada rozdzielnosci.

Jeśli jakiegokolwiek postanowienie w niniejszej Umowie zostanie uznane za bezprawne, nieważne czy w inny sposób niemożliwe do wyegzekwowania, to takie postanowienie będzie egzekwowane w stopniu możliwie zgodnym z deklarowaną intencją stron lub, jeśli takie egzekwowanie jest niemożliwe, zostanie ono uznane za odłączone i usunięte z niniejszej Umowy, podczas gdy pozostała część tej Umowy nadal będzie w pełni obowiązywać.

#### 5.4 Zgodność z przepisami.

Ty będziesz w pełni przestrzegać wszystkich stosownych przepisów i regulacji, w tym przepisów dotyczących eksportu i przepisów lokalnych obowiązujących w kraju czy regionie, w którym Ty mieszkasz czy używasz tego Oprogramowania. Nie ograniczając ogólności tego co stwierdzono wyżej, Ty nie możesz eksportować bezpośrednio bądź przekazywać Oprogramowania czy jakiegokolwiek bezpośredniego produktu tego Oprogramowania do żadnego miejsca przeznaczenia, żadnej osobie czy jednostce, które podlegają ograniczeniom lub zakazom przez stosowane prawo, i będziesz wymagać od swoich przedstawicieli, by i oni tego nie robili.

#### 5.5 Niepodzielność umowy; ogólnie.

Niniejsza Umowa jest umową niepodzielną między stronami i zastępuje wszystkie wcześniejsze lub jednoczesne umowy lub deklaracje, pisemne lub ustne, dotyczące przedmiotu niniejszej Umowy. Nie tworzy ona, i nie będzie, interpretowana tak, że tworzy spółkę, joint venture, powiązania pracodawca-pracownik, agencja lub franszysodawca-franszysobiorca, między Tobą a firmą Wacom. Każdy nagłówek, tytuł czy tytuł sekcji zawarty w niniejszym dokumencie został wstawiony jedynie dla udogodnienia, i żadną miarą nie definiuje ani nie objaśnia żadnej sekcji tej Umowy. Uchylenie przez jedną ze stron zaniechania lub naruszenia tej Umowy może być dokonane jedynie w formie pisemnej i nie będzie stanowić uchylenia żadnego innego czy kolejnego zaniechania czy naruszenia.

## GWARANCJA OGRANICZONA (EUROPA, AFRYKA I ŚRODKOWY WSCHÓD)

WACOM gwarantuje Ci, jako nabywcy początkowemu, (który jest określany dalej jako "Ty" lub "Klient"), że wyrób sprzętowy będzie wolny od wad materiałowych oraz wykonawczych w warunkach normalnego użytkowania i obsługi przez okres gwarancyjny wynoszący TRZY (3) LATA, rozpoczynający się od daty zakupu, i pod warunkiem, że taki wyrób był nieużywany w chwili zakupu. Wady w częściach ulegających zużyciu (takich jak np. stalówki w piórach wiecznych, powierzchnie tablicy i baterie), wynikające z normalnego używania, wyłącza się z niniejszej gwarancji. Ponadto WACOM gwarantuje, że nośniki danych dostarczone wraz z wyrobem będą wolne od wad materiałowych i wykonawczych w warunkach normalnego używania ich, przez okres SZĘŚCIU (6) MIESIĘCY od daty zakupu.

Jeśli w stosownym okresie gwarancji wyrób, wyłączając oprogramowanie, okaże się wadliwy, należy go natychmiast zwrócić do miejsca zakupu w oryginalnym opakowaniu, podając swoje nazwisko, adres i numer telefonu, opis problemu i oryginalny rachunek. Za ewentualne uszkodzenia lub utratę wyrobu podczas transportowania go do miejsca zakupu w tym celu odpowiedzialny jest klient.

Wyłącznym obowiązkiem i całkowitą odpowiedzialnością WACOM w ramach niniejszej gwarancji będzie, według uznania WACOM, naprawa bądź wymiana wyrobu lub jego części, które okazały się wadliwe, a które zostały zwrócone w stosownym okresie gwarancji.

WACOM nie gwarantuje naprawy czy wymiany wyrobu, jeśli: (a) uszkodzenie wyrobu wynika z wypadku, niewłaściwego użycia, niedbalstwa czy nieuprawnionej modyfikacji bądź naprawy; (b) wyrób traktowano lub przechowywano niezgodnie z zaleceniami podanymi przez WACOM; (c) uszkodzenie wynikało z normalnego zużycia jego części; lub d) numer seryjny przytwierdzony przez WACOM został usunięty bądź uczyniony nieczytelny.

Żadne opisy, rysunki, specyfikacje, próbki, modele, powiadomienia czy podobne materiały dostarczone w związku z zakupem wyrobu nie mogą być uznane za jednoznaczną gwarancję, że wyrób będzie odpowiadać Twoim wymaganiom czy spełniać je.

Gwarancja zapewniona przez prawo pozostaje nienaruszona. Możesz reklamować wady wyrobu zgodnie z odpowiednimi przepisami prawnymi.

WACOM będzie odpowiedzialny jedynie za siebie i agentów działających w jego zastępstwie, jeśli materialny obowiązek umowny został karygodnie naruszony w sposób narażający na szwank cel umowy lub jeśli uszkodzenie jest wynikiem zamierzonych działań bądź zaniechania działań czy rażącego niedbalstwa. Materialny obowiązek umowny to obowiązek, który jest zasadniczy dla prawidłowego wykonania umowy, na której druga strona na ogół polega. W przypadku, gdy zawinione naruszenie materialnego obowiązku umownego nie było intencjonalne ani nie wynikało z rażącego niedbalstwa, to odpowiedzialność strony będzie ograniczona do takich szkód, które są typowe dla umowy, a które w sposób racjonalny były możliwe do przewidzenia w chwili zamykania umowy. Tam, gdzie te Warunki Umowy wykluczają bądź ograniczają odpowiedzialność, odnosi się to również do odpowiedzialności osobistej kierownictwa zainteresowanej strony, jej pracowników, agentów i podwykonawców. Postanowienia ustawy o odpowiedzialności za wyrób (Produkthaftungsgesetz) pozostają niezmiennie.

Jeśli przy sprawdzaniu reklamacji zgłoszonej w ramach tej gwarancji okaże się, że reklamacja ta wykracza poza dopuszczalny okres czasu lub nie jest ona objęta tą gwarancją, albo że wyrób nie jest wadliwy, to klient zrefunduje firmie WACOM związane z tym koszty.

Niniejsza ograniczona gwarancja będzie mieć zastosowanie, jeśli siedziba sprzedawcy mieści się na terenie Unii Europejskiej, Islandii, Norwegii, Jersey, Szwajcarii, Rosji, Ukrainy, Chorwacji, Serbii, Tunezji, Turcji, Syrii, Libanu, Jordanii, Izraela, Egiptu, Zjednoczonych Emiratów Arabskich, Iranu lub Afryki Południowej.

Niniejsza gwarancja podlega prawu Niemiec. Jednakże, jednoznacznie wyłącza się stosowanie Konwencji ONZ w sprawie umów dotyczących międzynarodowego zbytu towarów. O ile klient jest handlowcem, osobą prawną lub funduszem podlegającym prawu publicznemu, to wyłącznym miejscem jurysdykcji w zakresie wszystkich roszczeń wynikających z tego stosunku umownego oraz wszystkich sporów między stronami wynikłych z utworzenia, prowadzenia bądź zakończenia stosunku umownego, będzie miasto Krefeld, Niemcy. Porozumienie dotyczące jurysdykcji będzie także stosować się do klientów niemających naczelnego miejsca jurysdykcji w Niemczech. Porozumienie o jurysdykcji nie będzie mieć zastosowania, jeśli ze względu na przepisy prawne, dla danej sprawy musi być ustanowione inne wyłączne miejsce jurysdykcji. Ponadto WACOM jest uprawniony wnieść sprawę do sądu przeciwko siedzibie klienta.

Gdyby któreś z postanowień tej gwarancji ograniczonej było lub stało się nieważne, nie wpłynie to na ważność pozostałych postanowień ani w całości ani w części. Gdyby jakieś postanowienie było nieważne, w jego miejsce będzie mieć zastosowanie prawnie dopuszczalny przepis, który najbardziej ściśle będzie przypominać ten nieważny przepis. Jeśli masz jakiegokolwiek pytania dotyczące tego porozumienia, bądź jeśli pragniesz skontaktować się z WACOM z innej przyczyny, prosimy napisać do nas na adres:

WACOM Europe GmbH  
Europark Fichtenhain A9  
47807 Krefeld  
NIEMCY

## POLITYKA WYMIANY CINTIQ (EUROPA, AFRYKA I BLISKI WSCHÓD)

W razie uszkodzenia interaktywnego ekranu piórkowego w czasie trwania gwarancji, Wacom Europe GmbH oferuje program wymiany. Prosimy przestrzegać poniższej procedury i zapoznać się z ograniczeniami:

- Program wymiany Cintiq obowiązuje tylko w krajach Unii Europejskiej z wyłączeniem Malty, Cypru, Wysp Kanaryjskich i Francuskich Terytoriów Zamorskich.
- Jeżeli chcesz skorzystać z programu wymiany Wacom, musisz wcześniej zarejestrować swój interaktywny ekran piórkowy w Wacom Europe GmbH.
- Jeżeli uważasz, że Twój interaktywny ekran piórkowy jest uszkodzony, skontaktuj się z Działem Pomocy Technicznej (formularz kontaktowy na [www.wacom.eu/contact](http://www.wacom.eu/contact)). Przygotuj numer seryjny wadliwego urządzenia, opis usterki i kopię oryginalnego dowodu zakupu.
- Jeżeli personel Działu Pomocy Technicznej uzna, że Twoje urządzenie Cintiq jest wadliwe, poprosi Cię o podanie adresu, spod którego będzie można odebrać wadliwe urządzenie.
- W zamian za wadliwe urządzenie otrzymasz zregenerowany ekran Cintiq.
- Termin dostawy urządzenia zamiennego waha się od 2 do 5 dni roboczych, zależnie od kraju, do którego jest wysyłane. Usługa odbioru wadliwego urządzenia może być niezależna od dostawy urządzenia zamiennego!
- Otrzymasz inne urządzenie niż to, które od Ciebie odbierzemy! Jeżeli natomiast wolisz otrzymać z powrotem to samo urządzenie, prześlij wadliwe urządzenie Cintiq do naszego centrum napraw w Krefeld w Niemczech lub poproś o to lokalnego dealera lub dystrybutora.
- Wacom Europe GmbH zastrzega sobie prawo do obciążenia kosztami wysyłki, sprawdzenia i regeneracji nadesłanego urządzenia Cintiq w przypadku braku oryginalnej faktury lub opisu usterki lub gdy są one niezgodne z nadesłanym urządzeniem.
- Wacom Europe GmbH zastrzega sobie prawo do obciążenia kosztami urządzenia zamiennego, jeżeli wadliwe urządzenie nie dotrze do siedziby Wacom Europe GmbH w ciągu 7 dni od dostawy urządzenia zamiennego.

W każdym przypadku można dostarczyć wadliwe urządzenie Cintiq do dowolnego biura Wacom w celu naprawy, bezpośrednio lub za pośrednictwem dealera lub dystrybutora, jednak szybki program wymiany jest dostępny tylko w sposób opisany powyżej.

Uwaga: Wacom Europe GmbH zastrzega sobie prawo do zmiany lub anulowania tej usługi dla wszystkich lub wybranych regionów bez wcześniejszego uprzedzenia.

Ważne informacje o produkcie

Wersja 0.1 A1013

Copyright © Wacom Co., Ltd., 2013

Wszelkie prawa zastrzeżone. Kopiowanie całości lub części niniejszej instrukcji w celu innym niż użytek prywatny jest zabronione.

Firma Wacom zastrzega sobie prawo do wprowadzenia zmian w niniejszej publikacji bez konieczności wcześniejszego powiadomienia o takich zmianach.

Firma Wacom dołożyła wszelkich starań, by niniejsza instrukcja zawierała aktualne oraz dokładne informacje. Firma Wacom zastrzega sobie prawo do zmiany wszelkich danych technicznych oraz konfiguracji produktu według własnego uznania bez wcześniejszego powiadomienia oraz bez konieczności uwzględnienia takich zmian w tej instrukcji.

Powyższy rok oznacza datę przygotowania instrukcji obsługi. Niezależnie od tego, niniejsza instrukcja zostanie udostępniona użytkownikom w momencie wprowadzenia do sprzedaży powiązanej z nią produktu firmy Wacom.

Wacom jest zarejestrowanym znakiem towarowym Wacom Co., Ltd.